

البنك التجاري الدولي ش. م. ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

صفحة

جدول المحتويات

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٢ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
البنك التجاري الدولي ش. م. ع.
رئيس الخيمة
الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق للبنك التجاري الدولي ش. م. ع. ("البنك") والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ ("IAS 34") "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق

رقم التسجيل ٥٢١

٢٦ أكتوبر ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ديسمبر ٣١ ألف درهم (مدقق)	٢٠١٣ سبتمبر ٣٠ ألف درهم (غير مدقق)	إيضاحات
-----------------------------------	---------------------------------------	---------

٥٧٢,١٣٨	٦٥٤,٦١٣	٤	الموجودات
٢٨٤,٦١٩	٤١٤,١١٥		نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨,٧٤١,٣٠٣	١٠,٣٠٠,٩٥٢	٥	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٦٩,٢٢٨	١٩٠,٢٧٨	٦	قروض وسلف للعملاء
٨٣٣,٢٧٥	٨٢٦,٠٤٤	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٤٦,٣٥٤	٨٧٨,٣١١	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٢٣,٤٦٢	٣١٦,٥٨٣		موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١,١٠٢,٤١٩	١,٤٣٥,٩٩١		المخزون العقاري
٧٤,٧٦٩	٧٨,١٤٥		ذمم الفوائد المدينة وموجودات أخرى
١٩١,٧٧٦	١٨٠,٢١١		استثمارات عقارية
١٢,٧٣٩,٣٤٣	١٥,٢٧٥,٢٤٣		الممتلكات والمعدات
			مجموع الموجودات

١,٤٠٧,٠١٦	١,٥٧٥,٨٥٨	٨	حقوق الملكية والمطلوبات
١٧٤,١٤١	١٧٤,١٤١		رأس المال
٩٩,٤٢٩	٩٩,٤٢٩		احتياطي قانوني
١١٦,٨٧٤	١٠٩,٠١٨		احتياطي عام
(١٠٧,١٥٦)	(٨٥,٩٠٨)		احتياطي إعادة تقييم العقارات
٣١٣,٧٠٢	٢٨٨,٩٥٤		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٢,٠٠٤,٠٠٦	٢,١٦١,٤٩٢		الأرباح المستبقاة
٤٥١	٥٠١		
٢,٠٠٤,٤٥٧	٢,١٦١,٩٩٣		
٩٨٣,٧٨٢	٧٣٤,٨٤٢		حقوق خاصة بمالكي البنك
٨,٨٨٩,٢٥٠	١١,٢٦٧,٩٥٤	٧	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٨٦١,٨٥٤	١,١١٠,٤٥٤		مجموع حقوق الملكية
١٠,٧٣٤,٨٨٦	١٣,١١٣,٢٥٠		ودائع وأرصدة مستحقة إلى البنوك
١٢,٧٣٩,٣٤٣	١٥,٢٧٥,٢٤٣		ودائع العملاء
			ذمم الفوائد الدائنة ومطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

عبد الله راشد عبد الله عمران
العضو المنتدب

كريس بايبيشي
الرئيس التنفيذي

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدفق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات		
		٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
		٤٩٤,٠٧٥	٤٩٥,١٤٤	١٥٧,٣٤١	١٧٠,٤٢٥	إيرادات الفوائد
		(١٥٦,٥٤٨)	(١٥٥,٠١٢)	(٤٨,٠٩٥)	(٥٣,٠٠٧)	مصاريف الفوائد
		٣٣٧,٥٢٧	٣٤٠,١٣٢	١٠٩,٢٤٦	١١٧,٤١٨	صافي إيراد الفوائد
		١٠٠,٤٨١	١٣٨,٩٥٥	٣٣,٧٣٤	٥١,٢٢٩	إيرادات الرسوم والعمولات
		(٤,٧٩٨)	(٤,٣٧٤)	(١,٩٩٤)	(١,٤١٨)	مصاريف الرسوم والعمولات
		٩٥,٦٨٣	١٣٤,٥٨١	٣١,٧٤٠	٤٩,٨١١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
		٢٤,٨٢٤	١٩,١٣٣	(٢٣٨)	٣١,١٥٤	إيرادات / (خسائر) تشغيلية أخرى
		٤٥٨,٠٣٤	٤٩٣,٨٤٦	١٤٠,٧٤٨	١٩٨,٣٨٣	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات التشغيلية
		(٢٠٥,٧٦٠)	(٢٦٦,٨٠٢)	(٦٢,٢٣٢)	(٩٢,٤٣٢)	مصاريف عمومية وإدارية
		(٢٥,٢٥٩)	(٩٠,٧٨٣)	٧,١٨١	(٥٨,٥٦٠)	خسائر ومحضنات الانخفاض في القيمة، صافي
		٢٢٧,٠١٥	١٣٦,٢٦١	٨٥,٦٩٧	٤٧,٣٩١	الربح للفترة
						عائد إلى:
		٢٢٧,٠٣٤	١٣٦,٢٣٨	٨٥,٧٠٢	٤٧,٣٩٤	مالكى البنك
		(١٩)	٢٣	(٥)	(٣)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
		٢٢٧,٠١٥	١٣٦,٢٦١	٨٥,٦٩٧	٤٧,٣٩١	الربح للسهم العائد إلى مالكى البنك (درهم للسهم)
		٠,١٤ درهم	٠,٠٩ درهم	٠,٠٥ درهم	٠,٠٣ درهم	١٤

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدفق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣				فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	ألف درهم
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٢٧,٠١٥	١٣٦,٢٦١	٨٥,٦٩٧	٤٧,٣٩١	الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر

البنود التي لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة

٥,٠٥١	٢١,٢٧٥	١,٠٦١	١٢,٠٥٦
٥,٠٥١	٢١,٢٧٥	١,٠٦١	١٢,٠٥٦
٢٣٢,٠٦٦	١٥٧,٥٣٦	٨٦,٧٥٨	٥٩,٤٤٧

من خلال الدخل الشامل الآخر

الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

عائد إلى:

مالكي البنك

حقوق الأطراف غير المسيطرة

٢٣٢,٠٧٩	١٥٧,٤٨٦	٨٦,٧٦٠	٥٩,٤٤٠
(١٣)	٥٠	(٢)	٧
٢٣٢,٠٦٦	١٥٧,٥٣٦	٨٦,٧٥٨	٥٩,٤٤٧

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر

٢٠١٢ ٢٠١٣

ألف درهم ألف درهم

٢٢٧,٠١٥	١٣٦,٢٦١
٢٠,٤٩٦	١٦,٦٠٩
٣,٤٦٠	٣,٥٠٣
(٣,٠٤٠)	٧,٤٩١
٢٥,٢٥٩	٩٠,٧٨٣
(٤,٩٢٠)	(٧,٠١٨)
(١٤)	-
١,٤٩٨	(٢٢٦)
٢٦٩,٧٥٤	٢٤٧,٤٠٣

التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية

الربح للفترة
تعديلات لـ:

استهلاك ممتلكات ومعدات

استهلاك استثمارات عقارية

الخسارة / (الربح) من إعادة تقييم الموجودات المالية

خسائر وخصصات الانخفاض في القيمة، صافي

إيرادات توزيعات الأرباح

الربح من بيع ممتلكات ومعدات

طفاء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

الزيادة في الإيداعات الإلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
الزيادة في الودائع والأرصدة المستحقة من البنك

الزيادة في القروض والسلف للعملاء

الزيادة في ذمم القوائد المدينة والموجودات الأخرى

الزيادة في ودائع وأرصدة مستحقة إلى البنك

الزيادة في ودائع العملاء

الزيادة في ذمم القوائد الدائنة والمطلوبات الأخرى

صافي النقد من العمليات التشغيلية

التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية :

شراء ممتلكات ومعدات

شراء استثمارات عقارية

شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

محصلات من استرداد موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

محصلات من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

محصلات من بيع ممتلكات ومعدات

توزيعات أرباح مستلمة

صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات الاستثمارية

صافي الزيادة في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ١٠)

(١٦,٨٨٠)	(٥,٧٥٦)
(٩٣٦)	-
(٧,٤٠٣)	(٤٧١,٧٣١)
-	٤٠,٠٠٠
(٣)	-
٢٧,٥٤٧	-
٥٤	٧١٢
٤,٩٢٠	٧,٠١٨
٧,٢٩٩	(٤٢٩,٧٥٧)
٤٠٢,٥٩٥	٤٦٤,٨٩٩
(٤٤,٧٥٥)	(٤٥٤,٦٧٢)
٣٥٧,٨٤٠	١٠,٢٢٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١- التأسيس والنشاط

تأسس البنك التجاري الدولي ش. م. ع. "البنك" كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ أبريل ١٩٩١ عن حاكم رأس الخيمة . إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب ٧٩٣ ، رأس الخيمة . يمارس البنك أعماله من خلال فروعه التسعة عشر (٢٠١٢:١٧ فرع) في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تضمن هذه البيانات المالية الموجزة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة - الشركة التجارية الدولية للوساطة المالية ذ.م.م. ("الشركة التابعة - إي إف بي") وشركة تكامل العقارية ذ.م.م ("الشركة التابعة - إي") (يشار إليهم معاً بـ "المجموعة"). إن الشركة التابعة - إي إف بي هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط المالي للعملاء الذين يتداولون في الأسهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية . يمتلك البنك نسبة ٩٩,١٩٪ من الشركة التابعة - إي إف بي (٢٠١٢: ٩٩,١٩٪)، بينما الشركة التابعة تي آر إيه هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط العقاري. يمتلك البنك نسبة ١٠٠٪ من الشركة التابعة - تي آر إيه (٢٠١٢: ١٠٠٪).

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

١- التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الآخر في فئتين في بند الدخل الشامل الآخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما تستوفى شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس تلك التغيرات. وبخلاف التغيرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل .

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية

تتطلب التعديلات إصلاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية (إياضاح ١٦).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة من دون أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، ولم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والفترات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبيات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاح - تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموجزة الموحدة
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (كما هو معدل في ٢٠١١) مكافآت الموظفين
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (كما هو معدل في ٢٠١١) البيانات المالية المنفصلة
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (كما هو معدل في ٢٠١١) الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - معلومات مقارنة
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٦ الممتلكات، الآلات والمعدات - معدات الخدمة
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية - العرض - تأثير ضريبة توزيعات حقوق الملكية
 - تفسير لجنة تفسيرات المعايير المالية الدولية رقم ٢٠ تجريد التكاليف في مرحلة انتاج المعادن الأرضية
- ٣-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد لم تطبق المجموعة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد:

مطبقة لفترات السنوية

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

التي تبدأ في أو بعد

٢٠١٤ ١ يناير

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموجزة - تعديلات لمنشآت الاستثمار

٢٠١٤ ١ يناير

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى - تعديلات على منشآت الاستثمار

٢٠١٤ ١ يناير

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (كما هو معدل في ٢٠١١) - تعديلات على منشآت الاستثمار

٢٠١٤ ١ يناير

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تعديلات تتعلق بمقاصة الموجودات والمطلوبات

لم تسنح للإدارة الفرصة بعد لتقدير التأثير المحتمل لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٣- أهم السياسات المحاسبية

١-٣ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات المالية والتي تم إظهارها وفقاً لقيمة العادلة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المرحلية المالية الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تطابق السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة تلك السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ، باستثناء التغيير في السياسات المحاسبية بشأن تعريف القيمة العادلة وإطار قياسها الناتج من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة (إيضاح ١٦).

لا تتضمن المعلومات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات السنوية الموحدة الكاملة، ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية الموجزة السنوية للمجموعة كما في، وللسنة المنتهية في، ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢-٣ التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة اتخاذ تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات .

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الجوهرية والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة مماثلة للتقديرات المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٤ - أساس التوحيد

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية الموحدة للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرة البنك (شركاته التابعة). تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- القدرة على المنشأة المستثمر بها،

- التعرض لمخاطر، أو حقوق في، العوائد المتغيرة من مشاركته مع المنشأة المستثمر بها، و

- إمكانية ممارسة قدرته للتأثير على عوائد المنشأة المستثمر بها.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المستخدمة من قبل البنك.

ستبعد كافة بنود الأرصدة والإيرادات والمصروفات بين شركات المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

٤ - نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
٥٥,٢٤٩	٦٥,٦٣٤	نقد في الصندوق
٩١,٨٤٦	١٠٥,٣٨٦	حسابات جارية
٤٢٥,٠٤٣	٤٨٣,٥٩٣	متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني
<hr/> ٥٧٢,١٣٨	<hr/> ٦٥٤,٦١٣	

تمثل متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الإيداعات الإجبارية غير المتاحة للعمليات اليومية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ انتهت

٥- قروض وسلف للعملاء

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٣ سبتمبر ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١,٦٩٨,٩٠٦	١,٧٥٦,١٨٥	سحب على المكشف
٧,١٠٩,٨٤٨	٨,٣٩٠,٥٠٢	قرض
٤٣١,٢٦٥	٦٧١,٨٣٤	مستندات بنكية مخصومة
٤٢٥,٠٦٠	٦٣٨,٩٢٣	إيصالات أمانة
٣٨,٠١٧	٤٤,٧٢٧	بطاقات الائتمان
٩٣,٢٥٤	٦٥,٦٧٣	أخرى
<u>٩,٧٩٦,٣٥٠</u>	<u>١١,٥٦٧,٨٤٤</u>	
<u>(١,٠٥٥,٠٤٧)</u>	<u>(١,٢٦٦,٨٩٢)</u>	مخصص الانخفاض في القيمة
<u>٨,٧٤١,٣٠٣</u>	<u>١٠,٣٠٠,٩٥٢</u>	

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٣ سبتمبر ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
٩٩٣,٧١٧	١,١٩٠,٨٥٤	مخصص الإنخفاض في القيمة:
<u>٦١,٣٣٠</u>	<u>٧٦,٠٣٨</u>	انخفاض القيمة الفردي
<u>١,٠٥٥,٠٤٧</u>	<u>١,٢٦٦,٨٩٢</u>	انخفاض القيمة الجماعي

كانت الحركات على مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال الفترة / السنة كما يلي:

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٣ سبتمبر ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١,٠٢٥,٦٤١	١,٠٥٥,٠٤٧	الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
٣٠٠,١٥٧	١٥٥,٤٩٢	مخصص الإنخفاض في القيمة خلال الفترة / السنة
١٦٤,٩٣٧	١٣٢,٣٥٨	فائدة معلقة خلال الفترة / السنة
(٣٣٩,٢٨٩)	(٣٢,٠٣٣)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة / السنة
(٩٦,٣٩٩)	(٤٣,٩٧٢)	التحصيلات خلال الفترة / السنة
<u>١,٠٥٥,٠٤٧</u>	<u>١,٢٦٦,٨٩٢</u>	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٥- قروض وسلف للعملاء "تنمية"

يتم تحليل إجمالي القروض والدفعات المقدمة إلى العملاء حسب الأنشطة الاقتصادية كالتالي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدقق)	(مدقق)
الخدمات		
تجارة الجملة والمفرق	١,٤٤٨,٢٨٨	١,١٧٤,٤٠٤
الإنشاءات	١,٤٨٩,٩١٣	١,٣٥٧,٠٥٩
القروض الشخصية	٣,٣٠١,٥٥٠	٢,٩٤٣,٢٤١
عقارات	٢,٣١٧,٩٤٨	١,٨٢٢,٨٣٤
الصناعة	٣٣٩,٦٥٧	٢١٤,٣٣٧
الحكومة	١٠٨,٢٥٩	١٣١,٩٩٣
النقل والاتصالات	١٥١,٢٣٨	٥٣,٣٥٩
المؤسسات المالية	٤٢٠,٧٣٣	٣٦٦,٧٥٨
الزراعة	١,٠١٧	٦٠٥
	١١,٥٦٧,٨٤٤	٩,٧٩٦,٣٥٠

٦- موجودات مالية أخرى

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدقق)	(مدقق)

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢٤,٠٧٨	٣٦,٦١٧	استثمارات في أسهم مدرجة
١١٦,٨٤٣	١١٥,١٧٨	استثمارات في أسهم غير مدرجة
٢٨,٣٠٧	٣٨,٤٨٣	استثمارات في صناديق غير مدرجة
١٦٩,٢٢٨	١٩٠,٢٧٨	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٦- موجودات مالية أخرى "تنمية"

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
(مدقق)	(غير مدقق)
	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١١٠,٩٢٧	١٢٦,١٨٠
٧٢٢,٣٤٨	٦٩٩,٨٦٤
<u>٨٣٣,٢٧٥</u>	<u>٨٢٦,٠٤٤</u>

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

محفظة استثمارية غير اختيارية مدارة من قبل طرف ذو علاقة

استثمار في أدوات دين

٤٤٦,٣٥٤	٨٧٨,٣١١
<u>١,٤٤٨,٨٥٧</u>	<u>١,٨٩٤,٦٣٣</u>

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

استثمار في أدوات دين

١,١٨٧,٧٠١	١,٥٢٧,٥٢٧
<u>٢٦١,١٥٦</u>	<u>٣٦٧,١٠٦</u>
<u>١,٤٤٨,٨٥٧</u>	<u>١,٨٩٤,٦٣٣</u>

فيما يلى الاستثمار حسب التركيز الجغرافى:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٧- ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
(مدقق)	(غير مدقق)
١,٧٥٧,٨٩٤	٢,١٨٢,٩٧٣
١٥١,١٣٨	١٧١,٠٩٦
٦,٧٦٠,٦٢٤	٨,٦٢٣,١٠٧
<u>٢١٩,٥٩٤</u>	<u>٢٩٠,٧٧٨</u>
<u>٨,٨٨٩,٢٥٠</u>	<u>١١,٢٦٧,٩٥٤</u>

حسابات جارية

حسابات توفير

ودائع لأجل

أخرى

٨- رأس المال

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، بلغت الأسهم العادية المصدرة والمدفوعة بالكامل ١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢ سهم عادي (٢٠١٢: ٢٠١٢,٠١٥,٧٥٢) بقيمة ١ درهم لكل سهم.

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١٩ مارس ٢٠١٣ على توزيع أسهم منحة بنسبة ١٢% من رأس المال المصدر، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٩- المطلوبات المحتملة والالتزامات

ألف درهم (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المطلوبات المحتملة
	٢,٢٥٧,٥٨٦	١,٩١٤,٦٦٣	ضمانات
	٥٥٩,٦٦١	٧٥٧,١٦٨	اعتمادات مستندية
	<u>٢,٨١٧,٢٤٧</u>	<u>٢,٦٧١,٨٣١</u>	

	١,٥٠٦,٠٥٣	٢,١٤٧,٤٤٨	/الالتزامات
	٢٥,١٣١	٢٢,٣٢١	الالتزامات القروض
	<u>١,٥٣١,١٨٤</u>	<u>٢,١٦٩,٧٦٩</u>	الالتزامات رأسمالية

١٠- النقد وما يعادله

النقد وما يعادله المتضمن في البيانات المالية الموجزة الموحدة والمدرج في التدفقات النقدية يتكون مما يلي:

ألف درهم (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
	٤٣٣,٩٦٤	٥٧٢,١٣٨	٦٥٤,٦١٣		ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
	٥٤٨,٥٨٢	٢٨٤,٦١٩	٢٩٣,٨٤٠		مطلوب للمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٩,١٤٢)	-	-	-		ودائع وأرصدة مستحقة إلى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٢٣٤,٨١٥)	(٨٨٦,٣٨٦)	(٤٤٤,٦٣٣)			طرح : إحتياطي لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٣٨٠,٧٤٩)	(٤٢٥,٠٤٣)	(٤٨٣,٥٩٣)			
<u>٣٥٧,٨٤٠</u>	<u>(٤٥٤,٦٧٢)</u>	<u>١٠,٢٢٧</u>			

١١- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في المعلومات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

و ٢٠١٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

١٢ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) تجري المجموعة معاملات مع شركات ومؤسسات تستوفي تعريف أطراف ذات علاقة وفق المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٤ "الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة". تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية وإدارة وسيطرة مشتركة ومساهميهم وأعضاء الإدارة العليا. يقر المساهمون وأعضاء الإدارة بنود وشروط المعاملات والخدمات المستلمة/المقدمة من/إلى الأطراف ذات العلاقة بالإضافة إلى تكاليف أخرى.

(ب) تبلغ أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد في نهاية الفترة / السنة ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	(مدين)	ألف درهم	(غير مدقق)
١٧٣,٥٨٥		١٩٧,١٢٥	
١٣٨,٦٠٢		٧,٤٣٥	
٣١٣,١٢٥		٢٥٩,٦٣١	
٥٧١,٦١٥		٣٦٧,٣٠٠	
١١٠,٩٢٧		١٢٦,١٨٠	
٥,٠٠٠		-	
٢١٦,٩٩٣		٢٥٩,٢٨٥	

قروض وسلف للعملاء
ودائع مطلوبة من البنك
ودائع العملاء
ودائع مطلوبة إلى البنك
محفظة استثمار غير اختيارية مدارة من قبل طرف ذو علاقة ومصنفة
كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٦)
أتعاب المدراة مستحقة الدفع
اعتمادات مستديمة، خطابات ضمان وقبولات بنكية

(ج) يتضمن صافي إيراد الفترة معاملات الطرف ذو علاقة كما يلي :

فترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر

٢٠١٢		٢٠١٣	
ألف درهم	(غير مدقق)	ألف درهم	(غير مدقق)
٨,٣٣٨		٥,٩٠٢	
٩,٤٤٦		٧,٧١٨	
١١,٧٩٨		٩,٨١٣	

إيرادات الفوائد
مصاريف الفوائد
مكافآت أعضاء الإدارة العليا

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

١٣ - خسائر ومحضات الانخفاض في القيمة، صافي

فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
(غير مدقق)	(غير مدقق)
١١٦,٧٨٣	١٥٥,٤٩٢
(٧٥,٧٢٨)	(٤٣,٩٧٢)
(٢٢,٢٢٥)	(٢١,٧٥٨)
-	(٥,١١٩)
٦,٤٢٩	٦,١٤٠
٢٥,٢٥٩	٩٠,٧٨٣

خسارة انخفاض قيمة القروض (إيضاح ٥)
 استردادات مقابل ديون منخفضة القيمة (إيضاح ٥)
 استردادات مقابل قروض مشطوبة
 استرداد ذمم وساطة مدينة مشطوبة
 ديون مشكوك في تحصيلها مشطوبة

٤ - ربح السهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بقسمة ربح الفترة الخاصة بمالكي البنك على المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال الفترة وذلك على النحو التالي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣
(غير مدقق)	(غير مدقق)
٢٢٧,٠٣٤	١٣٦,٢٣٨
١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢	١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢
٠,١٤ درهم	٠,٠٩ درهم

الربح للفترة (ألف درهم)
 (عائد لمالكي البنك)

المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار
 ربح السهم الواحد (درهم)

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لتعكس أسهم المنحة المصدرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.

١٥ - تحليل القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دوريًا من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لغایيات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات .

لأغراض العمليات، يتكون الهيكل التنظيمي للمجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال كما يلى:

- الأنشطة المصرفية: تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد والمنشآت الصغيرة والمتوسطة وخزينة البنك وأنشطة أخرى.
- أنشطة الوساطة: تمثل الخدمات المتعلقة بالوساطة فيما يتعلق بأسمهم حقوق الملكية.
- العقارات: تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

بيانات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
نفارة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٥-تحليل القطاعات "تنمية"

يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي المجموعة للقطاعات الواردة بالتقدير لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)

الأنشطة البنكية

المجموع	الوساطة	المجموع	أخرى	أفراد	شركات
المغاربات	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٣٦,٨٩١	-	٣٣٩,٨١١	-	١٦,٩٥٧	١٦,٩١٣
(٤,٨٧٨)	(٤)	(٨,٧٨٤)	-	-	-
١٣٢,٥٤٦	-	١٣٢,٩٦٧	-	(١٥٥)	(١١,٧٦٧)
٢٠,٣٠١	١,٦١٤	١٥,٤٤٤	٤٤	٣٥,١٩٤	٣٥,١٩٤
(٩٠,٧٨٣)	(٩٤,٨٤٠)	(٩٤,٠٥٧)	-	١٠,٤٥٨	١٠,٤٥٨
(٢٤,٨٧١)	(٣,٢٩٩)	(٣,٣٦٧)	(٥,٩٣٢)	(٨٧,١٦٣)	(٢٠,٢١٢)
(٢٠,١١٢)	(٣,٦٠٠)	(١٦,٤٤٠)	(١١,٦٩٧)	(٣,٨٥٥)	(٤,٨٨٤)
١٣٢,٣٢٦	(١١,٨٨٠)	١٤,٣٤٥	(١٢,٦٥١)	٢١,٥١٦	١٨,٧٠٨
١٦,٠٣,٣٢٦	٤,٢٥٢	٤,٢٠٤	٣,١٣٥	٢,٩٥٩,٧٨٢	٣,١٣٥,٠٠٠
٦	٤٧٦	٧٧٧	٨٦,٧٠٥	٢,٩٦,٧٠٥	٢,٩٦,٧٠٥
١٣,٢٢٥,٨٧٦	٥٧٣	٧	٣,٤٧	١,٤٩٢,٣٩٨	١,٤٩٢,٣٩٨
كمـا في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)					
مجموع موجودات القطاع					
مجموع مطلوبات القطاع					

لفتة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تصفية" اية صفات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

١٦ - ملخص المحتوى

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق).

الأنشطة البدنية

المنشآت		صفيحة		أفراد		شركات		مصاريف إدارية وعمومية بالاستثناء		كمًا في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	
المجموع	المطالبات	الوساطة	الخزينة	أخرى	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	مصاريف إدارية وعمومية	مصاريف إدارية وعمومية	مجموع موجودات القطاع	مجموع مطلوبات القطاع
٢٣٧,٥٢٧	٦٠,٤٤٠ (١)	٣٣٧,٥٢٧	٣٣٧,٢٧٨	٦,٩٥٦	١٠,٩١٩	٦,٦١٩	٦,٦١٩	١٨٨,٧٦٧	١٨٨,٧٦٧	٢٤٤,٢٤٦	٢٤٤,٢٤٦
-	-	(١٦٦)	-	-	-	-	-	١٠٠,١١٢	١٠٠,١١٢	١٠٠,١١٢	١٠٠,١١٢
٩٥,٦٨٣	٤٤,٤٤٠ (١)	٩٥,١٩٥	٩٥,١٩٥	١,٢٠٥	(١٠)	٦,٨٩٠	٣٥,٠٥٢	٥٢,١٥٢	٥٢,١٥٢	٣٢٣,٢٢٣	٣٢٣,٢٢٣
٢٤,٨٥٢	٥,٨٥٢	١٨,٢٥٣	١٩٨	٩,٠٨٩	٨٥٤	١,٤١٧	٦,٩١٥	٦,٩١٥	٦,٩١٥	٣٢٣,٢٢٣	٣٢٣,٢٢٣
(٢٥,٢٥٩)	-	(٢٥,٢٥٩)	-	-	(١٥٣)	(٧,٨٦٩)	(٧,٨٦٩)	(٤٤,٤٠١)	(٤٤,٤٠١)	٣٢٣,٢٢٣	٣٢٣,٢٢٣
(١٨,٨٠,٤)	(٣,٣٧٤)	(٣,٣٧٣)	(١٧٥,١٢٧)	(٧٥,٢٠٨)	(٥,٥٥٤)	(٦,٩٣٦)	(٦,٩٣٦)	(٧٣,٣٨٤)	(٧٣,٣٨٤)	٢٤٤,٢٤٦	٢٤٤,٢٤٦
(٢٢,٩٥٦)	(٣,٥٦٣)	(٣,٥٦٣)	(٢٠,٣٠٨)	(١٢,١١٥)	(١١٨)	(٤٢٠)	(٤٢٠)	(٦,٩٢٠)	(٦,٩٢٠)	٢٤٤,٢٤٦	٢٤٤,٢٤٦
٢٢٧,٠١٥	(١١,٥٣١)	(١١,٥٣١)	٢٤٠,٨٩٣	٨٥,٩٢٤	٣٥,٥٩١	٦,٩١٢	٦,٩١٢	٥٧,٩١٥	٥٧,٩١٥	٢٤٤,٢٤٦	٢٤٤,٢٤٦
١٢,٥٢٧	٧,٨٨٧	٧,٨٨٧	١٠,١	١٢,٩٧٩,١	٧٧٩,٥٨٩	٢,٤٢٠,٧٤	٢,٤٢٠,٧٤	٢,٣٩,٦	٢,٣٩,٦	٣٢٣,٢٢٣	٣٢٣,٢٢٣
٥٥٢,١٠٥	٢٠,٧٢٩	٢٠,٧٢٩	١١٢,٩٣	١١٢,٩٣	١١٢,٩٣	١,١٤٣,٣١	١,١٤٣,٣١	١,١٤٣,٣١	١,١٤٣,٣١	٣٢٣,٢٢٣	٣٢٣,٢٢٣
١١,٣١٦	٩٩١,٩١٦	٩٩١,٩١٦	١٠٠,٧٤٤,١	١٠٠,٧٤٤,١	١٠٠,٧٤٤,١	١,١٤٣,١٩٢	١,١٤٣,١٩٢	١,١٤٣,١٩٢	١,١٤٣,١٩٢	٣٢٣,٢٢٣	٣٢٣,٢٢٣

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تسعة"**

١٥ - تحليل القطاعات "تسعة"

تسوية بين نتائج العمليات للقطاعات ونتائج العمليات الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	
إجمالي تقارير الإدارة	تعديلات التوحيد	إجمالي التوحيد	تعديلات التوحيد
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٣٧,٥٢٧	-	٣٤٠,٣٢٢	٣٣٩,٨١١
٩٥,٦٨٣	-	١٣٤,٥٨١	١٣٤,٥٨١
٢٤,٨٢٤	-	١٩,١٢٣	٢٠,٣٠١
(٢٥,٢٥٩)	-	(٢٥,٧٨٣)	(٢٠,٧٨٣)
(٢٠,٥٧٦)	-	(٢١,٨٠٢)	(٢١,٦٧٤)
٢٢٧,١٥	-	٢٢٧,١٥	٢٢٧,١٥
١٣٦,٢٦١	-	١٣٦,٢٦١	١٣٦,٢٦١
الإجمالي		الإجمالي	
ألف درهم		ألف درهم	
١٣٦,٢٦١		١٣٦,٢٦١	
الإجمالي تقارير الإدارة		الإجمالي تقارير الإدارة	
ألف درهم		ألف درهم	
١٣٦,٢٦١		١٣٦,٢٦١	
الموجودات		الموجودات	
المطلوبات		المطلوبات	

تمارس المجموعة نشاطاتها في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يوجد لديها أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

١٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، من الممكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. عند تعريف القيمة العادلة، يكون مفترضاً بأن المجموعة ستستمر في أعمالها بدون وجود نية أو حاجة لتقليل حجم عملياتها أو إجراء تعاملات وفق شروط مجحفة.

القيمة العادلة للأدوات المالية المقيدة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما ورد أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة.

القيمة الدفترية - استثمار في أدوات دين	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢٠١٢	ألف درهم (مدين)	٤٤٦,٣٥٤
القيمة العادلة - استثمار في أدوات دين	٨٧٨,٣١١	٨٨٠,١٣٧	٤٧٠,٧٤٣	

آليات وافتراضات التقييم المطبقة لغرض قياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية باستخدام نفس آليات وافتراضات التقييم المستخدمة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

قياس القيم العادلة المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستتبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستتبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (أسعار) أو غير مباشرة (مستتبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستتبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملحوظة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

نفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"

٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية "تنمية"

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- أسهم الملكية

- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- الموجودات المالية المشتقة

- استثمار في أدوات دين

- محفظة استثمار غير اختيارية مدارة من قبل طرف ذو علاقة

المجموع

المطرويات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

المطرويات المالية المشتقة

المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- أسهم الملكية

- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- الموجودات المالية المشتقة

- استثمارات في أدوات الدين

- أسهم الملكية

المجموع

المطرويات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

المطرويات المالية المشتقة

المجموع

لم تجر أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة / السنة.

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٥١,٧٩٥	١١٥,١٧٨	-	٣٦,٦١٧
٣٨,٤٨٣	-	٣٨,٤٨٣	-
٣,٣٧٨	-	٣,٣٧٨	-
٦٩٩,٨٦٤	-	٦٩٩,٨٦٤	-
١٢٦,١٨٠	-	-	١٢٦,١٨٠
١,٠١٩,٧٠٠	١١٥,١٧٨	٧٤١,٧٢٥	١٦٢,٧٩٧
٤٢١	-	٤٢١	-
٤٢١	-	٤٢١	-

١٤٠,٩٢١	١١٦,٨٤٣	-	٢٤,٠٧٨
٢٨,٣٠٧	-	٢٨,٣٠٧	-
٣,٤٦٨	-	٣,٤٦٨	-
٧٢٢,٣٤٨	-	٧٢٢,٣٤٨	-
١١٠,٩٢٧	-	-	١١٠,٩٢٧
١,٠٠٥,٩٧١	١١٦,٨٤٣	٧٥٤,١٢٣	١٣٥,٠٠٥

١,٨٧٢	-	١,٨٧٢	-
١,٨٧٢	-	١,٨٧٢	-

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

**١٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية "تنمية"
تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الرصيد في بداية الفترة / السنة
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
١٣٩,٦٧٢ (٢٢,٨٢٩)	١١٦,٨٤٣ (١,٦٦٥)	- في الدخل الشامل الآخر
<u>١١٦,٨٤٣</u>	<u>١١٥,١٧٨</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

تُفاس المطلوبات المالية لاحقاً فقط بالقيمة العادلة من المستوى الثاني، لا توجد أية مطلوبات مالية تم قياسها بالقيمة العادلة من المستوى الثالث.

تعمل جميع الأرباح والخسائر المتضمنة في الدخل الشامل الآخر بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحافظ بها في نهاية الفترة / السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

١٧ - اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة والتوفيق عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٣.

ات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة للقطاعات الواردة بالقرير لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٣٠

سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)

الأنشطة البنية

شركات ألف درهم	أفراد ألف درهم	متناشأ صغيرة ومتوسطة ألف درهم	أفراد ألف درهم
المنشآت صغيرة ألف درهم	المنشآت صغيرة ألف درهم	المنشآtas صغيرة ألف درهم	المنشآت صغيرة ألف درهم
٣٣٩,٨١١	-	٥٢,٩٥٧	١٦,٩١٣
-	(٨,٧٨٤)	-	-
١٣٤,٥٨١	-	(١٥٥)	١١,٧٦٧
٢٠,٣٠١	٤,٤١٥	٦,٥٣٢	٥٨٢
(٩٠,٧٨٣)	-	(٣٤٨)	(٣٢,٧٨٩)
(٢٤٧,٥٣٧)	(٣,٨٧١)	(٥,٩٣٢)	(٨٧,١٦٣)
(٢٠,١١٢)	(٣,٦٠٠)	(٧٠)	(٣,٨٥٥)
<u>١٣٦,٢٦١</u>	<u>(١١,٨٤٠)</u>	<u>٥٣,٣٣٢</u>	<u>٢١,٥١٦</u>
<u>١٦,٠٨٨,٣٠٦</u>	<u>٤٧٦,٥٢٤</u>	<u>٣,١٣٥,٤٠٤</u>	<u>٢,٩٤٥,٠٠٠</u>
<u>١٣,٧٢٥,٨٧٦</u>	<u>٥٧٣,٦٠٧</u>	<u>٤٤٩,٨٠٣</u>	<u>٧,٨٥٩,٧٨٢</u>
<u>١٣٦,٢٦١</u>	<u>٢٤,٦٦٩</u>	<u>٧٨٥,٣٩٨</u>	<u>٦,٧٧١,٤٤٢</u>
<u>١٦,٠٨٨,٣٠٦</u>	<u>٤٧٦,٥٢٤</u>	<u>٢٢٧,٧٦٤</u>	<u>٣,١٣٥,٤٠٤</u>
<u>١٣,٧٢٥,٨٧٦</u>	<u>٥٧٣,٦٠٧</u>	<u>١٣,١٢٧,٦٠٠</u>	<u>٤٤٩,٨٠٣</u>
<u>٣٣٩,٨١١</u>	<u>-</u>	<u>٨,٧٨٤</u>	<u>١٦,٩١٣</u>
<u>(٩٠,٧٨٣)</u>	<u>-</u>	<u>(١٥٥)</u>	<u>(٣٤٨)</u>
<u>(٢٤٧,٥٣٧)</u>	<u>(٣,٨٧١)</u>	<u>(٥,٩٣٢)</u>	<u>(٨٧,١٦٣)</u>
<u>(٢٠,١١٢)</u>	<u>(٣,٦٠٠)</u>	<u>(٧٠)</u>	<u>(٣,٨٥٥)</u>
<u>١٣٦,٢٦١</u>	<u>(١١,٨٤٠)</u>	<u>٥٣,٣٣٢</u>	<u>٢١,٥١٦</u>
<u>١٦,٠٨٨,٣٠٦</u>	<u>٤٧٦,٥٢٤</u>	<u>٣,١٣٥,٤٠٤</u>	<u>٢,٩٤٥,٠٠٠</u>
<u>١٣,٧٢٥,٨٧٦</u>	<u>٥٧٣,٦٠٧</u>	<u>٧٨٥,٣٩٨</u>	<u>٦,٧٧١,٤٤٢</u>
<u>٣٣٩,٨١١</u>	<u>-</u>	<u>٨,٧٨٤</u>	<u>١٦,٩١٣</u>